

Germany-Eisenach: Fire engines

OJ S 61/2022 28/03/2022

Contract notice

Supplies

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Stadtverwaltung Eisenach

Postal address: Markt 2

Town: Eisenach

NUTS code: DEG0N Eisenach, Kreisfreie Stadt

Postal code: 99817

Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabestelle

E-mail: [vergabestelle@eisenach.de](mailto:vergabestelle@eisenach.de)

Telephone: +49 3691670157

Fax: +49 3691670951

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.eisenach.de>

### I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekVuUrl?z\\_param=242031](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekVuUrl?z_param=242031)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [www.vergabe-suche.de](http://www.vergabe-suche.de)

### I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

### I.5. Main activity

General public services

## Section II: Object

---

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Beschaffung eines Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeuges (HLF) 10 nach DIN 14530-26 (Gebrauchtfahrzeug)

#### II.1.2. Main CPV code

34144213 Fire engines

#### II.1.3. Type of contract

Supplies

#### II.1.4. Short description

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEG0N Eisenach, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: 99817 Eisenach

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Die Stadt Eisenach beschafft für die Sicherstellung der Gefahrenabwehr ein HLF 10 nach DIN 14530-26.

Das HLF 10 ist mit einer vom Fahrzeugmotor angetriebenen Feuerlösch-Kreiselpumpe, einer Einrichtung zur schnellen Wasserabgabe, einem Löschwasserbehälter und einer feuerwehrtechnischen Beladung für eine Gruppe ausgestattet, das zur Brandbekämpfung, zum Fördern von Wasser und zum Durchführen Technischer Hilfeleistungen dient, mit seiner Besatzung eine selbstständige taktische Einheit bildet, dessen Besatzung aus einer Gruppe (1/8) besteht.

Das Fahrzeug muss den einschlägigen Normen, Rechtsvorschriften und technischen Richtlinien entsprechen. Die Auftragsvergabe ist in einem Los vorgesehen (Fahrgestell und Auf- bzw. Ausbau). Die feuerwehrtechnische Beladung ist explizit nicht Bestandteil dieser Ausschreibung.

Folgende generelle Anforderungen muss das HLF 10 erfüllen:

- Gebrauchtfahrzeug, zugelassen, nicht älter als zwei Jahre ab Tag der Erstzulassung
- Personentransport für eine Gruppe (1/8)
- Ausstattung mit Sondersignaleinrichtungen
- Ausstattung mit Kommunikationseinrichtungen der BDBOS
- Aufnahme von ständiger feuerwehrtechnischer Beladung gemäß DIN 14530-26
- Beladungsreserven

Für das Fahrgestell muss es in Eisenach bzw. im Umkreis von maximal 10 km eine geeignete und vom Fahrzeuglieferanten anerkannte Vertragswerkstatt geben.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Cost criterion - Name: Preis / Weighting: 50 %

Cost criterion - Name: Lieferzeit in Tagen nach Auftragserteilung / Weighting: 40 %

Cost criterion - Name: Fahrzeugalter in Monaten ab Tag der Erstzulassung / Weighting: 10 %

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/06/2022 End: 30/06/2022

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekEigenUrl?z\\_param=242031](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekEigenUrl?z_param=242031)

- ausgefülltes Formblatt 124\_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen). Das Formblatt liegt den Vergabeunterlagen bei.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekEigenUrl?z\\_param=242031](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekEigenUrl?z_param=242031)

- ausgefülltes Formblatt 124\_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen). Das Formblatt liegt den Vergabeunterlagen bei.

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekEigenUrl?z\\_param=242031](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekEigenUrl?z_param=242031)

- ausgefülltes Formblatt 124\_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen). Das Formblatt liegt den Vergabeunterlagen bei.

- Referenzliste über mindestens drei Fahrzeuge vergleichbarer Bauart, die in den letzten drei Jahren ausgeliefert worden sind

- Nachweis Zertifizierung nach ISO 9001

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekEigenUrl?z\\_param=242031](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekEigenUrl?z_param=242031)

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedureAccelerated procedureJustification:

Durch die Vorinformation nach § 38 Abs. 3 Nr. 2 VgV kann die Mindestfrist für den Eingang von Angeboten verkürzt werden, um schnellstmöglich ein HLF 10 nach DIN 14530-26 (Gebrauchtfahrzeug) für die Sicherstellung der Gefahrenabwehr in der Stadt Eisenach zu beschaffen.

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2022/S 036-092143](#)

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 08/04/2022 Local time: 11:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

##### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 27/05/2022

##### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 08/04/2022 Local time: 11:15

Place:

Stadtverwaltung Eisenach

Zentrale Vergabestelle

Markt 2

99817 Eisenach

Deutschland

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter sind zum Öffnungstermin nicht zugelassen.

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.3. Additional information**

##### **VI.4. Procedures for review**

###### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Postal address: Jorge-Semprún-Platz 4

Town: Weimar

Postal code: 99423

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@tlwa.thueringen.de](mailto:vergabekammer@tlwa.thueringen.de)

Telephone: +49 361573321254

Fax: +49 361573321059

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

23/03/2022